*Comunicat de presă*

*24 martie 2025*

**București - după treizeci de ani**, **expoziție fotografică la ICR Paris**

Institutul Cultural Român de la Paris organizează în perioada **27 martie – 1 iunie 2025** expoziția **Bucarest – trente ans après / București – după treizeci de ani**, care va fi găzduită la Galeria Macadam. Curatoriată de **Laure Hinckel**, expoziția propune un dialog vizual despre transformarea Bucureștiului de-a lungul a trei decenii.

**Vernisajul expoziției va avea loc pe 27 martie 2025, la ora 19:00**, în prezența autoarei și curatoarei Laure Hinckel, ca parte a suitei de evenimente dedicate Zilei Internaționale a Francofoniei și împlinirii, în 2025, a 145 de ani de relații diplomatice între România și Franța.

Expoziția organizată în Galeria Macadam din sediul ICR Paris include 18 fotografii, organizate în 9dipticuri, realizate în diverse locuri din București la un interval de 30 de ani (primele în 1994, celelalte în 2024), alături de o colecție de memorabilia – afișe, cărți poștale, pagini de carnet. Evenimentul este asociat albumului bilingv„Bucarest – trente ans après / București – după treizeci de ani” recent publicat la Editura Institutului Cultural Român, care va fi prezentat în aprilie la **Festival du livre 2025 de la Paris**.

Laure Hinckel, cunoscută pentru traducerile din literatura română (Mircea Cărtărescu, Ștefan Agopian, Simona Sora, Dan Lungu, Savatie Baștovoi, Dora Pavel și mulți alții), se prezintă în această expoziție și ca autoare și fotografă. A primit **Premiul pentru Traducere „Antoaneta Ralian”**, acordat de Radio România în cadrul Târgului de Carte Gaudeamus, pentru albumul bilingv „București – după treizeci de ani / Bucarest – trente ans après”.

O primă expoziție, cuprinzând clișee realizate în 1994, a fost organizată în ianuarie 1995 la Institutul Francez din București. **Bucarest – trente ans après** continuă acest dialog vizual și reafirmă afinitățile culturale dintre Franța și România.

**„București – După trezeci de ani/ Bucarest – trente ans après”** este un album bilingv ce surprinde momente din existența unei capitale în care mai sunt multe de descoperit. Abia sosită în București în 1994, Laure Hinckel, ziaristă din Franța, descoperă un oraș misterios, recent ieșit din anii întunecați ai comunismului. Îi imortalizează chipurile și, peste treizeci de ani, se întoarce să le revadă. Așa s-a născut o carte de debut, datorită căreia cititorul poate întrezări ceva din specificul unui loc cu o istorie tulburată.

**Laure Hinckel** este traducătoare de limbă franceză, specializată în literatura română. După studii de jurnalism la Tours, a colaborat cu publicații din Franța și a venit ca reporter în România, unde a participat după aceea la numeroase programe culturale. A semnat traducerea în limba franceză a multor volume scrise de autori români, printre care Camil Pe­trescu, Ștefan Agopian, Matei Vișniec, Andrei Pleșu sau Mircea Cărtărescu.

Volumul poate fi achiziționt de la Librăria ICR din Aleea Alexandru nr 38 (intrare din strada Ermil Pangrati) sector 1, Bucureşti.

**Contact:**

Serviciul Promovare și Comunicare

[biroul.presa@icr.ro](mailto:biroul.presa@icr.ro);

031 71 00 622